

MINISTERE DES RELATIONS  
INSTITUTIONNELLES  
B.P. 790 KIGALI

104/89  
4/89

Vu et approuvé par le  
Comptable de *Blas Protaires*  
- Prénom  
- Code  
*Prof. Kizali*  
*Antonyuka*  
1 MARS 1989

Paiement par Comptable  
No 0024, autorisé  
Kigali, le 31 MARS 1989  
Le Directeur du Trésor

NOTE A MONSIEUR L'ORDONNATEUR-TRESORIER DU RWANDA KIGALI

Ministère des Relations ext: 1  
Institutionnelles P: 3  
Comptabilité  
24/3/1989

an Baptiste  
stratives  
7 émanant du  
ionnelle.  
à l'intérieur  
ssion en

Vu et approuvé par:  
Le Ministre des Relations  
Institutionnelles  
Antoine NTASHAMAJE

Gestionnaire des Crédits  
*[Signature]*  
MUKESHIMANA Clémence

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
DES FINANCES  
Kigali, le 30 MARS 1989

Vu pour vérification, approbation, imputation  
à charge du 19.10.83.03.12  
Inscr't sous poste 1 du 28.3.89  
Kigali, le 28.3.89.  
Le gestionnaire des crédits  
*[Signature]*  
MUKESHIMANA Clémence

Paiement par Comptable  
No 0024 autorisé  
Kigali, le 31 MARS 1989  
Le Directeur du Trésor

NOTE A MONSIEUR L'ORDONNATEUR-TRESORIER DU RWANDA KIGALI

Il y a lieu de payer à Monsieur HATEGEKIMANA Jean Baptiste agent sous contrat service des Affaires Politiques et Administratives la somme de SIX CENT VINGT CINQ FRANCS RWANDAIS. Conformément à l'Arrêté Ministériel n° 09/06 du janvier 1987 émanant du Ministre de la Fonction Publique et de la Formation Professionnelle.

Cette somme représente l'indemnité de mission à l'intérieur du pays, à raison de 625 FRW. par jour, suivant l'ordre de mission en annexe.

*Pour acquit: HATEGETIMANA J. Baptiste*

*[Signature]*

Fait à Kigali, le 24/03/89

Vu et approuvé par:

Le Ministre des Relations  
Institutionnelles

*[Signature]*  
Antoine NTASHANAJE

Gestionnaire des Crédits

*[Signature]*  
MUKESHIMANA Clémence

Vu pour vérification, approbation, imputation

à charge du 19.110.03.12

Inscrit sous poste 1 du 28.3.89

Kigali, le 28.3.89

Le gestionnaire des crédits

*[Signature]*  
MUKESHIMANA Clémence

VISA DE L'INSPECTION GENERALE  
DES FINANCES  
Kigali, le 30 MARS 1989

REPUBLIKA Y'U RWANDA  
MINISTERI Y'UBUFATANYE BWA  
GUVERNEMA N'IZINDI NZEGO  
Z'UBUTEGETSI  
B.P. 790 KIGALI

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE CHARGE DES  
RELATIONS INSTITUTIONNELLES  
B.P.790 KIGALI

Uru rwandiko rw'ubutumwa ni narwo rw'inzira  
Le présent ordre de mission sert en même temps  
de feuille de route.

Aho uruhawe akora  
Service

Urwandiko rw'ubutumwa N° .....  
Ordre de mission

Ruhawe Bwana, Madamu, Madamazela : *HATEGEKIRANA J. Baptiste*  
Délivré à Monsieur, Mme, Mlle : *S/C Phaulfleur*  
Intera n'Umulimo : .....  
Grade et fonction : *Service*  
Impamvu y'ubutumwa : .....  
Objet de la mission : *Une journée*  
Igihe ubutumwa buzamara : .....  
Durée de la Mission : *Vél. off A 4771*  
Uburyo bwo kugerayo : .....  
Mode de déplacement : *le 23/3/1989*  
Igihe aviliye i Kigali : .....  
Départ de Kigali : *le 23/3/1989*  
Igihe azagarukira i Kigali : .....  
Retour à Kigali : .....  
Ibyihaliye byakongerwaho : *Déplacement S/C T. H. H. G. A. A. 1*  
Mentions spéciales éventuelles : *a' Byumba*

Rutangiwe i Kigali, kuwa .....  
Délivré à Kigali le : *22/3/1989*

Ministri ushinze Ubufatanye bwa Guvernema  
n'Izindi Nzego Z'Ubutegetsi.  
Le Ministre chargé des Relations Institutionnelles.

Icyemezo cy'abategetsi b'aho ubutumwa bwashohojwe  
Visa de l'autorité de l'endroit où la mission est effectuée

Yahageze kuwa .....  
Arrivée le : *23 MARS 1989* ...  
Yaguruka kuwa .....  
Depart le : *23 MARS 1989* ...

Yageze .....  
Arrivée à .....  
Kuwa .....  
Le : .....

Ibikwiye kuba byakongerwaho : .....  
Observations éventuelles : .....  
.....

